|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **UMOWA O OPIEKĘ** | | | | |
| dane dotyczące osoby wymagającej opieki: | | | | |
| Imię i nazwisko: | | Adres: | | |
| Data urodzenia: | | E-mail: | | |
| Numer telefonu: | | Faks: | | |
| 1. **Dane osobowe strony umowy** | | | | |
| * 1. **Zleceniodawca,** zwany dalej **„osobą wymagającą opieki“** | | | | |
| * **Osoba wymagająca opieki** * **Pełnomocnik działający w imieniu osoby wymagającej opieki**  (np. przedstawiciel osoby dorosłej, przedstawiciel ustawowy, itp.) * **Inna osoba działająca na rzecz osoby wymagającej opieki** (np. krewny, zaufana osoba) | | | | |
| Imię i nazwisko: | | Data urodzenia: | | |
| Adres: | | W przypadku reprezentowania dowód upoważnienia (kuratela / postanowienie sądu opiekuńczego (np. wyznaczenie przedstawiciela osoby dorosłej): (należy dołączyć kopię dowodu) | | |
| Numer telefonu: | | E-mail: | | |
| Faks: | |
| * 1. **Zleceniobiorca,** , odtąd zwany **„firmą świadczącą usługi opiekuńcze“** | | | | |
| Imię i nazwisko/Nazwa firmy: | | Data urodzenia/Numer rejestru handlowego: | | |
| Adres/siedziba: | | E-mail: | | |
| Faks: | | Numer telefonu: | | |
| 1. **Przedmiot umowy i podstawy umowy o świadczenie opieki** | | | | |
| Przedmiotem umowy jest opieka w prywatnym gospodarstwie domowym nad osobą wymagającą opieki przez niezależną firmę świadczącą usługi opiekuńcze w Austrii. **Załącznik ./B1** (dodatkowy wykaz obowiązków) oraz załącznik ./ B2 (zalecenia lekarskie) służą jako źródło dodatkowych informacji i wyjaśnień; **stanowią one integralną część umowy.**   * 1. Firma świadcząca usługi opiekuńczeoświadcza, że zgłosiła działalność w zakresie **opieki nad osobami** odpowiednim władzom austriackim, i że przez cały okres świadczenia usług nie zawiesiła i nie zaprzestała działalności.   2. Strony oświadczają, że przeczytały Załącznik./ B1 dotyczący ogólnych praw i obowiązków firmy świadczącej usługi opiekuńcze i jednoznacznie zgadzają się z zawartymi w nim zapisami.   3. W przypadku przedmiotowej umowy chodzi o umowę o świadczenie usług. Osoba wymagająca opieki lub zleceniodawca nie jest upoważniony do wydawania poleceń służbowych **firmie świadczącej usługi opiekuńcze**. Sposób (prawidłowego) wykonywania usług pozostaje w gestii firmy świadczącej usługi opiekuńcze. | | | | |
| 1. **Usługi** | | | | |
| * 1. **Usługi bez określonych warunków** (wskazówka: proszę zaznaczyć te kolejne usługi, które mają być uzgodnione między klientem a wykonawcą). | | | | |
| * **Czynności związane z gospodarstwem domowym** (przygotowywanie posiłków, robienie sprawunków, czyszczenie i sprzątanie, wykonywanie prac domowych, załatwianie spraw poza domem, troska o zdrowy klimat w pomieszczeniach, pielęgnacja roślin i zwierząt, pranie, prasowanie, cerowanie).   Z zakresu tego wyłączone są: | | | | |
| * **Pomoc w prowadzeniu życia** (organizacja rozkładu dnia, pomoc w codziennych czynnościach, funkcje towarzyskie w sensie dotrzymywania towarzystwa, prowadzenia rozmów, utrzymywanie kontaktów towarzyskich, towarzyszenie podczas różnych aktywności).   Z zakresu tego wyłączone są: | | | | |
| * **Przygotowanie praktyczne osoby wymagającej opieki do zmiany miejsca przebywania** (np. przeprowadzka, zmiana miejsca zamieszkania, przeniesienie).   Z zakresu tego wyłączone są: | | | | |
| * **Inne niewymienione wyżej usługi,** przy czym nie chodzi tu o usługi pielęgnacyjne, usługi w zakresie podstawowej opieki, jak również niektóre zabiegi lekarskie, stomatologiczne, fizjoterapeutyczne, ergoterapeutyczne dietetyczne, logopetyczne, psychoterapeutyczne i psychologiczne związane z ochroną zdrowia, zarezerwowane wyłącznie dla personelu medycznego. | | | | |
| **Dokumentacja:** firma świadcząca usługi opiekuńcze zobowiązana jest do prowadzenia księgi budżetu domowego, w której należy zapisywać wykonywane usługi i poczynione wydatki. Jest ona zobowiązana do przechowywania dokumentacji przez okres dwóch lat. Na żądanie osoby wymagającej opieki lub zleceniodawcy firma świadcząca usługi opiekuńcze zobowiązana jest do udostępnienia kopii księgi budżetu domowego lub zebranych rachunków z zestawieniem wydatków. | | | | |
| * 1. **Usługi przy zaistnieniu określonych warunków** | | | | |
| **Uwaga: bez przedłożenia zaleceń i skierowania wymienione poniżej czynności mogą zostać uwzględnione w umowie tylko wtedy, gdy z medycznego punktu widzenia nie istniejążadne okoliczności , które wymagają zaleceń lub skierowań .**  Takimi okolicznościami mogą być na przykład zaburzenia i schorzenia układu mięśniowo-szkieletowego, jak również schorzenia krwi, serca, płuc, cukrzyca, schorzenia metaboliczne lub choroby zakaźne, lecz również alergie, operacje lub zażywanie leków.  Jeżeli zachodzi taka okoliczność, wymienione poniżej czynności mogą być uzgodnione i wykonywane wyłącznie na zlecenie lub zgodnie z załącznikiem./ B2 po interwencji personelu medycznego (lekarz, dyplomowana pielęgniarka, dyplomowany opiekun osób zdrowych i chorych)!  Osoba wymagająca opieki lub zleceniodawca przed uzgodnieniem wymienionych tu czynności pielęgnacyjnych musi się upewnić, że firma świadcząca usługi opiekuńcze została poinformowana i o wszystkich znanych i istotnych z medycznego punktu widzenia okolicznościach i że zostały jej one wyjaśnione. | | | | |
| * **Tak,** zachodzi następująca okoliczność:   **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Czy istnieje odpowiednie zalecenie lub skierowanie wydane przez specjalistyczny personel medyczny?**   * **Tak,** dlatego uzgodnione zostaną następujące objęte nimi czynności: * pomoc przy doustnym przyjmowaniu jedzenia i picia oraz przy zażywaniu leków; * pomoc w utrzymywaniu higieny osobistej i pielęgnacji ciała; * pomoc przy ubieraniu i rozbieraniu; * pomoc przy korzystaniu z toalety lub krzesła sanitarnego, z pomocą przy zmianie pieluch/pieluchomajtek/wkładów na nietrzymanie moczu; * pomoc przy wstawaniu, kładzeniu się, siadaniu i chodzeniu;   Łącznie zaznaczono \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ czynności.   * **Nie** , dlatego usługi należy określić według załącznika./B2, przy konsultacji ze specjalistycznym personelem medycznym. | | | | * **Nie, nie występują żadne okoliczności tego rodzaju, wobec czego nie są wymagane zalecenia ani skierowania** wydane przez specjalistyczny personel medyczny.   Z tego powodu bez zalecenia lub skierowania medycznego lub lekarskiego uzgodnione zostaje wykonywanie następujących czynności pielęgnacyjnych:   * pomoc przy doustnym przyjmowaniu jedzenia i picia oraz przy zażywaniu  leków; * pomoc w utrzymywaniu higieny osobistej i pielęgnacji ciała; * pomoc przy ubieraniu i rozbieraniu; * pomoc przy korzystaniu z toalety lub krzesła sanitarnego, włącznie z  pomocą przy zmianie pieluch/pieluchomajtek/wkładów na nietrzymanie  moczu; * pomoc przy wstawaniu, kładzeniu się, siadaniu i chodzeniu;   Łącznie zaznaczono \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ czynności. |
| 1. **Wytyczne dotyczące działań codziennych i w nagłych wypadkach** | | | | |
| * 1. W nagłych wypadkach oraz w przypadku ewidentnego pogorszenia stanu osoby wymagającej opieki (np. w razie wysokiej gorączki, bólów, choroby, zaburzeń apetytu, łaknienia lub snu, niepokoju, apatii, zaburzeń trawienia) firma świadcząca usługi opiekuńcze zobowiązuje się do powiadomienia osoby kontaktowej podanej przez osobę objętą opieką lub zleceniodawcę. Należy zauważyć, że kontakty w nagłych wypadkach, które należy określić, muszą być w stanie udowodnić, że wyrażają zgodę na przetwarzanie swoich danych przez dostawcę usług opieki (udokumentowane na piśmie i podpisane przez niego) oraz że są one informowane przez dostawcę usług opieki w szczególności zgodnie z art. 13 RODO.. | | | | |
| * 1. Zarówno w przypadku ewidentnego pogorszenia stanu, jak również w nagłych wypadkach niezbędne jest podjęcie wszystkich wymaganych w danej sytuacji działań służących dobru osoby wymagającej opieki, z szacunkiem dla jej integralności i godności. W szczególności, firma świadcząca usługi opiekuńcze zobowiązana jest w razie potrzeby do powiadomienia pogotowia ratunkowego.   Ponadto uzgodniono, że w nagłych wypadkach:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  osoba wymagająca opieki ew. zleceniodawca są zobowiązani do udzielenia firmie świadczącej usługi opiekuńcze wszystkich informacji niezbędnych do realizacji wytycznych oraz do zapewnienia dostępu do miejsca zamieszkania osoby wymagającej opieki firmie świadczącej usługi opiekuńcze lub zaufanej osobie. | | | | |
| * 1. **Informacje na temat okoliczności lub szczególnych czynników, które należy uwzględnić przy uzgodnionych działaniach** (np. alergie lub nietolerancje): | | | | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |
| 1. **Okres świadczenia usługi/zakończenie umowy** | | | | |
| * 1. Rozpoczęcie świadczenia usług nastąpi dnia \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (dd.mm.rrrr). | | | | |
| * 1. Czas trwania umowy:  (zaznaczyć właściwą opcję) * Termin realizacji umowy jest ograniczony do \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (dd.mm.rrrr) i kończy się bez konieczności wypowiedzenia. * Umowa zostaje zawarta na czas nieokreślony (bezterminowo). | | | | |
| * 1. Zakończenie umowy w inny sposób   Umowa o świadczenie opieki wygasa w każdym przypadku w razie śmierci osoby wymagającej opieki, a firma świadcząca usługi opiekuńcze zobowiązana jest w tym przypadku do proporcjonalnego zwrotu wpłaconej zaliczki z tytułu wynagrodzenia.  Umowa o świadczenie usług kończy się w przypadku upadłości lub rozwiązania firmy świadczącej usługi opiekuńczej, ewentualnie śmierci jej właściciela (lub w przypadku śmierci przedsiębiorcy jednoosobowego).  Umowa może zostać rozwiązana przez każdą ze stron (również w przypadku umowy na czas nieokreślony) z **zachowaniem dwutygodniowego okresu wypowiedzenia do końca miesiąca kalendarzowego**. | | | | |
| * 1. Świadczenie usług ma miejsce w następującym okresie / w następujące dni / w następujących odstępach w ciągu tygodnia:   W każdym miesiącu usługi opiekuńcze będą świadczone średnio przez \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ godzin.  Uwagi dodatkowe: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,  Wykonywanie czynności i ramy czasowe wykonywania usług powinny być zasadniczo dostosowane do potrzeb osoby wymagającej opieki (Załącznik./B1) i należy je uzgodnić z innymi firmami świadczącymi usługi opiekuńcze. | | | | |
| 1. **Zastępstwo w przypadku przeszkód ze strony firmy świadczącej usługi opiekuńcze** | | | | |
| Zastępstwo firmy świadczącej usługi opiekuńcze jest uregulowane w następujący sposób: (proszę zaznaczyć)   * Zapewnienie przez firmę świadczącą usługi opiekuńcze firmy zastępczej:  Realizacja usług objętych umową leży w możliwie jak najszerszym zakresie w gestii tej samej (zastępczej) firmy świadczącej usługi opiekuńcze. W razie zaistnienia po jej stronie przeszkód (np. choroba pracownika) firma świadcząca usługi opiekuńcze uprawniona jest do skorzystania z zastępczej firmy świadczącej usługi opiekuńcze. Wykonywanie usług wynikających z umowy (w uzasadnionych przypadkach) może być realizowane metodami zastępczymi.   lub   * Wyznaczenie firmy zastępczej przez osobę wymagającą opieki lub zleceniodawcę   UWAGA: wykonywanie czynności pielęgnacyjnych lub medycznych przez opiekuna zastępczego (zastępcza firma świadcząca usługi opiekuńcze) możliwe jest wyłącznie po udzieleniu jej przez personel medyczny instrukcji i wskazówek postępowania w konkretnym przypadku! | | | | |
| 1. **Wynagrodzenie za pracę i płatności** | | | | |
| * 1. Wynagrodzenie za pracę z tytułu wykonywania uzgodnionych czynności (z wyłączeniem podatku i wydatków gotówkowych) wynosi miesięcznie:   **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_€**   * 1. Jeśli firma świadcząca usługi opiekuńcze jest małym przedsiębiorstwem z siedzibą w Austrii (obroty roczne nieprzekraczające 35 000 € netto), zasadniczo jest ona zwolniona z podatku od towarów i usług.   Jeśli nie jest to małe przedsiębiorstwo z siedzibą w Austrii, wówczas w każdym przypadku należny jest podatek od towarów i usług.  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_€**   * 1. Łączna miesięczna kwota do zapłaty wynosi:  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_€** | | | | |
| * 1. Opłacanie podatków i składek z tytułu zabezpieczenia społecznego leży w gestii samej firmy świadczącej usługi opiekuńcze.   2. Artykuły medyczne, leki itp. wymagane do uzgodnionego zaopatrzenia osoby wymagającej opieki (pieluchy/pieluchomajtki, wkłady na nietrzymanie moczu, leki, bandaże itp.) stanowią wydatki gotówkowe podlegające zwrotowi i należy je rozliczać po przedłożeniu oryginalnego dowodu zakupu w następujących okresach \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (np. co miesiąc, co kwartał).   3. Firma świadcząca usługi opiekuńcze realizuje wszystkie czynności samodzielnie, a w przypadku przeszkód (również niezawinionych) nie ma prawa do wynagrodzenia z tytułu świadczenia usług. Jeżeli jednak przeszkoda ma swoją przyczynę leżącą po stronie osoby wymagającej opieki lub zleceniodawcy, wówczas zachowane pozostaje prawo do wynagrodzenia za pracę dla firmy opiekuńczej.   4. Wydatki na wyposażenie, zaopatrzenie własne i dojazdy nie podlegają rekompensacie. | | | | |
| * 1. Miesięczne wynagrodzenie za pracę **jest płatne do** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ dnia (np. "1" lub "15" lub "ostatniego") dnia każdego miesiąca, w którym świadczone są usługi **z** 5-dniową prolongatą i należy je regulować w następujący sposób:  (proszę zaznaczyć) * za wystawieniem pokwitowania odbioru w gotówce lub * ze skutkiem zwalniającym z długu wyłącznie na następujące konto bankowe:   Posiadacz rachunku: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  IBAN / BIC: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |
| * 1. Firma świadcząca usługi opiekuńcze upoważniła firmę pośredniczącą \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ do żądania/odbioru miesięcznej płatności w dniu jej płatności, ze skutkiem zwalniającym od długu, by uniknąć odnośnych odsetek, jak również w razie potrzeby ściągnąć należność sądownie. | | | | |
| * Tak | * Nie | | | |
| * 1. W przypadku opóźnień w płatnościach naliczane są **odsetki za zwłokę** w wysokości 4% rocznie. Zlecenia przelewu w dniu wymagalności uznawane są za terminowe. | | | | |
| 1. **Dane istotne dla należności:** | | | | |
| * 1. Czy osoba wymagająca opieki pobiera **zasiłek opiekuńczy**? | | | | |
| * Tak, osobie wymagającej opieki na podstawie decyzji \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ przyznany został zasiłek pielęgnacyjny poziomu \_\_\_\_ . | | | * Nie | |
| * 1. Wydano **zaświadczenie lekarskie** lub **uzasadnione potwierdzenie** wydane przezinną instytucję określającą ocenę konieczności opieki ze strony specjalistycznego personelu medycznego o konieczności całodobowej opieki. | | | | |
| * Tak | * Nie | | | |
| Jeśli nie, to czy istnieje **potrzeba opieki całodobowej**? | | | | |
| * Tak | * Nie | | | |
| 1. **Obowiązki współpracy firmy świadczącej usługi opiekuńcze** | | | | |
| * 1. W celu umożliwienia złożenia wniosku o dotację z funduszu pomocy dla osób niepełnosprawnych do odpowiedniego organu, firma świadcząca usługi opiekuńcze zobowiązuje się do wydania przede wszystkim następujących potwierdzeń i dokumentów:  1. Oświadczenie, że w przypadku samozatrudnienia posiada ona obowiązkowe ubezpieczenie w zakładzie ubezpieczeń społecznych dla danej branży oparte co najmniej na minimalnej podstawie składki, i że czas pracy firmy świadczącej usługi opiekuńczej wynosi co najmniej 48 godzin tygodniowo, 2. Potwierdzenie właściwej instytucji zabezpieczenia społecznego o zarejestrowaniu firmy świadczącej usługi opiekuńcze (jeżeli chodzi o firmę świadczącą usługi opiekuńcze z innego kraju członkowskiego UE, należy przedłożyć dowód zarejestrowania w instytucji zabezpieczenia społecznego w tym kraju członkowskim UE, jak również dowód uiszczania składek), 3. Zgłoszenie firmy świadczącej usługi opiekuńcze, 4. Dowody dla celów federalnej ustawy o opiece, jeśli są dostępne,  * Teoretyczne wykształcenie, które jest zasadniczo równoważne ze szkoleniem asystenta domowego (lub dowód z jednostki szkoleniowej potwierdzający ukończenie kursu pielęgniarskiego obejmującego co najmniej 200 godzin teorii i praktyki) lub * Prawidłowe wykonywanie opieki nad osobą wymagającą opieki w jej domu od co najmniej sześciu miesięcy zgodnie z wymogami wnioskodawcy (w rozumieniu ustawy o opiece domowej lub zgodnie z § 159 ustawy o prowadzeniu działalności gospodarczej z 1994 r. (Gewerbeordnung)) lub * Wykonywanie niektórych czynności pielęgniarskich i/lub medycznych na zlecenie, zgodnie z instrukcjami i pod nadzorem wykwalifikowanej pielęgniarki odpowiedzialnej za opiekę ogólną, lub lekarza (zezwolenie zgodnie z § 3b lub § 15 ust. 7 ustawy o opiece zdrowotnej i pielęgniarstwie lub zgodnie z art. 50b ustawy o lekarzach z 1998 r.). | | | | |
| 1. **Polityka prywatności** | | | | |
| * 1. Dane osobowe   W celu wykonania usług uzgodnionych w umowie konieczne jest, aby osoba, którą należy objąć opieką i jej przedstawiciel lub zleceniodawca, który może być inny niż osoba, która ma być objęta opieką (dalej łącznie określany jako „osoba, której dane dotyczą”), informuje przedsiębiorstwo opiekuńcze o danych, które należy wypełnić powyżej. Niedostarczenie tych danych oznaczałoby, że firma opiekuńcza nie mogłaby świadczyć usług uzgodnionych w umowie. „Osoba, której dane dotyczą” oznacza również każdą inną osobę, której dane mogą być gromadzone i/lub przetwarzane w ramach realizacji niniejszej umowy.  Firma opiekuńcza deklaruje, że będzie gromadzić, przetwarzać i wykorzystywać dane osób tylko w takim zakresie, w jakim jest to konieczne do realizacji i przetwarzania uzgodnionych w umowie usług na podstawie niniejszej umowy. Odbywa się to zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych i przepisami prawa cywilnego. Podstawa prawna wynika z art. 6 ust. 1 lit. b) i c) RODO. W związku z tym przetwarzanie jest zgodne z prawem, jeśli jest konieczne do wykonania obiektywnej umowy zawartej z osobami, których dane dotyczą, lub do wykonania środków przedumownych podjętych na wniosek osób, których dane dotyczą, lub w celu wypełnienia zobowiązania prawnego. Ta ostatnia kwestia dotyczy w szczególności wyjaśnienia poleceń medycznych (por. pkt 3. 2. jak również § 1 ust. 4 HBeG (ustawa o opiece domowej)), opracowanie wytycznych dotyczących życia codziennego i sytuacji kryzysowych oraz współpraca z osobami zajmującymi się opieką i pielęgnacją (por. pkt 4. oraz § 5 ff HBeG (ustawa o opiece domowej)).  W odniesieniu do przetwarzania wrażliwych danych dotyczących zdrowia przez firmę opiekuńczą (zob. w szczególności punkt 3.2.) dopuszczalność wynika z art. 9 ust. 2 lit. h) RODO, zgodnie z którym przetwarzanie takich danych - w zakresie niezbędnym i uregulowanym prawnie (w tym przypadku w szczególności w GuKG i ustawie o lekarzach) - jest dozwolone m. in. w celu zapewnienia, leczenia i administrowania systemami i usługami w sektorze zdrowotnym lub społecznym. W tym kontekście zwraca się uwagę na fakt, że przedsiębiorstwo pomocnicze jest odpowiedzialne w szczególności zgodnie z §§ 1 i 2. 7 HBeG jest zobowiązane do zachowania tajemnicy we wszystkich sprawach, które zostały mu znane lub zostały mu powierzone w trakcie jego działalności. Nie ma to zastosowania tylko wtedy, gdy firma opiekuńcza została zwolniona z poufności przez daną osobę lub gdy obowiązek udzielenia informacji wynika z przepisów ustawowych.   * 1. Prawa osób, których dane dotyczą   Osoby, których dane dotyczą mają prawo do uzyskania informacji o przechowywanych o nich danych osobowych, o ich pochodzeniu, odbiorcy oraz celu przetwarzania danych, jak również prawo do sprostowania, przekazania danych, sprzeciwu, ograniczenia przetwarzania, jak również zablokowania lub usunięcia danych, które nie są już potrzebne lub są nieprawidłowe czy przetwarzane w sposób niedopuszczalny. Osoby, których dane dotyczą zobowiązują się do powiadomienia firmy opiekuńczej o wszelkich zmianach w ich danych osobowych. Mają one prawo do odwołania w każdej chwili jakiejkolwiek zgody na wykorzystanie ich danych osobowych, która mogła zostać wyraźnie udzielona poza niniejszą umową i która wykracza poza usługi wymagane do wykonania i przetwarzania usług uzgodnionych w umowie.  W odniesieniu do gromadzenia danych jest to opisane w pkt. 1. 2. przedmiotowej umowy. Osoby, których dane dotyczą, mogą korzystać ze swoich praw (np. wniosek o udzielenie informacji, skreślenie, poprawienie, sprzeciw) do odpowiedzialnej firmy opiekuńczej na warunkach określonych w pkt. 1. 2. poprzez wymienione dane kontaktowe,  W przypadku, gdy, których dane dotyczą są zdania, że przetwarzanie ich danych osobowych przez firmę opiekuńczą narusza obowiązujące prawo o ochronie danych osobowych lub w inny sposób narusza ich prawa do ochrony danych osobowych, lub jeżeli dane zostały przekazane stronie trzeciej, istnieje możliwość złożenia skargi do właściwego organu ochrony danych w Austrii jako organu nadzorczego.   * 1. Bezpieczeństwo danych   Odpowiednia ochrona danych osobowych zainteresowanych osób musi być przeprowadzana przez firmę opiekuńczą poprzez odpowiednie organizacyjne i techniczne środki ostrożności. Te środki ostrożności odnoszą się w szczególności do ochrony przed nieuprawnionym, nielegalnym lub nawet przypadkowym dostępem, przetwarzaniem, utratą, wykorzystaniem i manipulacją. Firma opiekuńcza musi zatem zapewnić, że dane są przetwarzane w sposób zapewniający odpowiednie ich bezpieczeństwo.   * 1. Przekazywanie danych stronom trzecim   Do realizacji lub w celu wykonania usług uzgodnionych w niniejszej umowie konieczne jest, aby dane zainteresowanych osób zostały przekazane osobom odpowiedzialnym za wypełnianie obowiązków wynikających z pkt 3 (Usługi), pkt 4 (Wytyczne dotyczące działań w zakresie życia codziennego i w nagłych wypadkach), pkt 6 (Zastępstwo w przypadku przeszkód ze strony firmy świadczącej usługi opiekuńcze), pkt 9 (Obowiązki współpracy firmy świadczącej usługi opiekuńcze), lub w załączniku . /2 (Konieczność stosowania się do zaleceń lekarskich). Dotyczy to w szczególności następujących kategorii usługobiorców, z których każda w związku z usługami, które mają być przez nich świadczone: instytucje medyczne, pracownicy służby zdrowia, instytucje opiekuńcze, członkowie rodziny osoby, która ma być objęta opieką, służby ratunkowe, zakłady ubezpieczeń, przedsiębiorstwa transportowe, władze i partnerzy umowni osoby, która ma być objęta opieką (np. firma pośrednicząca). Dane te muszą być jednak przekazywane wyłącznie na podstawie RODO i są ograniczone celami wymaganymi do realizacji danej umowy opiekuńczej lub uprzedniej zgody wyraźnie uzyskanej przez zainteresowane osoby.  Niektórzy z odbiorców danych osobowych reprezentowanych w wyżej wymienionych grupach odbiorców mogą mieć siedzibę poza Austrią i/lub przetwarzać dane osobowe za granicą. Poziom ochrony danych w innych krajach może nie odpowiadać poziomowi w Austrii. W związku z tym administrator danych oświadcza, że będzie przekazywał dane osobowe osób, których dane dotyczą, wyłącznie do państw, w odniesieniu do których Komisja UE zdecydowała, że mają one odpowiedni poziom ochrony danych lub w przypadku braku takiej decyzji, podejmie środki w celu zapewnienia wszystkim odbiorcom odpowiedniego poziomu ochrony danych (w tym przypadku administrator danych musi zawrzeć z odbiorcami standardowe klauzule umowne (2010/87/WE i 2004/915/WE)). Administrator danych musi z wyprzedzeniem poinformować na piśmie zainteresowane osoby, jeśli zamierza przekazać dane odbiorcy w państwie trzecim poza UE.   * 1. Informacja o wycieku danych   Firma świadcząca usługi opiekuńcze musi zapewnić, że błędy w danych zostaną wykryte na wczesnym etapie i, w razie potrzeby, natychmiast zgłoszone osobie, której dotyczą lub właściwemu organowi nadzorczemu (organowi ochrony danych) w odniesieniu do odpowiednich kategorii danych.   * 1. Przechowywanie danych   Firma opiekuńcza zobowiązuje się nie przechowywać danych osób zainteresowanych dłużej niż jest to konieczne do realizacji umowy lub zobowiązań prawnych oraz do obrony przed ewentualnymi roszczeniami z tytułu odpowiedzialności. Kryteriami są tu okresy ustawowe z zakresu rachunkowości, prawa podatkowego i celnego, prawa zobowiązań, prawa pracy i prawa socjalnego, jak również okresy charakterystyczne dla danej branży (np. obowiązek przechowywania księgi budżetowej i dokumentów potwierdzających zgodnie z § 160 GewO wynosi 2 lata).   * 1. Obowiązek udzielenia dalszych informacji przez firmę świadczącą usługi opiekuńcze   **W przypadku, gdy dane osób, których one dotyczą, nie są zbierane przez samą firmę opiekuńczą (np. przez firmę pośredniczącą), musi ona spełnić obowiązek zgłoszenia na mocy art. 14 RODO, który wykracza poza wcześniejsze oświadczenie o ochronie danych.** | | | | |
| 1. **Ogólne warunki umowy** | | | | |
| * 1. Oświadczenia, powiadomienia itp. skierowane do firmy opiekuńczej z wyjątkiem oświadczeń o odstąpieniu od umowy, muszą mieć formę pisemną, tj. dokument zawierający oryginalny podpis (wystarczy przesłać go faksem lub zwykłą pocztą elektroniczną).   2. **Pouczenie o prawie do odstąpienia od umowy**: jeżeli zleceniodawca nie złożyła deklaracji zawarcia umowy w siedzibie firmy jak również sama jej nie zainicjowała, ma prawo do odstąpienia od w ciągu 14 dni. Okres rozpoczyna się od przekazania dokumentu zawierającego nazwę i podpis firmy świadczącej usługi opiekuńcze, jak również pouczenia o prawie odstąpienia od umowy, okresie odstąpienia i sposobie skorzystania z prawa od odstąpienia, najwcześniej w dniu podpisania umowy. Prawo odstąpienia od umowy nie przysługuje, gdy zleceniodawca sam zainicjował stosunki biznesowe z firmą świadczącą usługi opiekuńcze lub wstępnie nie miały miejsca żadne omówienia lub w przypadku umów zawieranych na odległość lub poza siedzibą firmy, podlegających prawu handlowemu lub w przypadku deklaracji umowy złożonej przez zleceniodawcę pod fizyczną nieobecność firmy świadczącej usługi opiekuńcze, chyba że zleceniodawca został do tego zmuszony przez firmę opiekuńczą. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy może być złożone w dowolnej formie. Termin jest uważany za zachowany, jeżeli deklaracja zostanie wysłana w terminie. Zleceniodawca ma prawo odstąpienia od umowy, jeżeli firma świadcząca usługi opiekuńcze naruszyła uregulowania prawne dotyczące zbierania i przyjmowania zamówień na usługi (§ 54 GewO 1994), jak również poprzez wyszukiwanie osób prywatnych i działania promocyjne/reklamowe (§ 57 GewO 1994). Zwraca się uwagę, że odwiedzanie osób prywatnych w celu zebrania zamówień na usługi pielęgnacyjne jest dozwolone tylko na wyraźne żądanie firmy świadczącej usługi opiekuńcze. Przyjmowanie zamówień na takie usługi jest dozwolone tylko w siedzibie firmy lub przy okazji wizyty dozwolonej zgodnie z poprzednim zdaniem (§ 1 ust. 3 Regulaminu Postępowania Zawodowego i Praktyki w zakresie Usług Personalnych). Ponadto zleceniodawca może wycofać się z umowy w ciągu tygodnia, jeżeli nie zaistniały okoliczności zapewnione przez firmę świadczącą usługi opiekuńcze lub zaistniały one jedynie w znacznie mniejszym stopniu. Takie okoliczności obejmują współpracę lub uzgodnienie osoby trzeciej wymaganej do świadczenia usługi, korzyści podatkowe, pomoc społeczną, jak również widoki na kredyt. Prawo odstąpienia od umowy nie przysługuje, gdy niezaistnienie okoliczności istotnych dla negocjacji umowy były znane zleceniodawcy, gdy wynegocjowane zostało wykluczenie prawa do odstąpienia od umowy w konkretnym przypadku lub firma opiekuńcza wyraża zgodę na odpowiednie dostosowanie umowy. W przypadku odstąpienia od umowy, wzajemnie uzyskane świadczenia włącznie z odsetkami ustawowymi od dnia otrzymania zwrotu, jak również wszelkie poczynione niezbędne i użyteczne wydatki należy zrekompensować lub należy zrekompensować użycie, jak również ewentualne zmniejszenie wartości. Roszczenia odszkodowawcze pozostają nienaruszone.   3. Dla wszelkich sporów wynikających z niniejszej umowy sądem właściwym jest sąd właściwy dla miejsca, w którego okręgu znajduje się miejsce zamieszkania zleceniodawcy.   4. Niniejsza umowa podlega wyłącznie prawu austriackiemu.   5. Umowa jest sporządzona w pojedynczym formularzu. Oryginał otrzymuje firma świadcząca usługi opiekuńcze, a kopię zleceniodawca. | | | | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
Miejscowość, data:

|  |  |
| --- | --- |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Podpis zleceniodawcy | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Podpis firmy opiekuńczej |